

---

**Lahontan Regional Water Quality Control Board**

Fecha de Distribución: 30 de mayo, 2013

## AGENDA DE LA REUNIÓN

19-20 de junio, 2013

Lee Vining Community Center  
296 Mattly Ave  
Lee Vining, CA 93541

### Miércoles, 19 de junio, 2013

Tour en Mono Lake:	1:30 p.m.
Cena:	5:00 p.m.
Sesión Regular:	7:00 p.m.

### Jueves, 20 de junio, 2013

Sesión Regular Continúa: (Si es necesario)	8:30 a.m.
Tour de Bridgeport Ranch:	10:00 a.m.

**Observación:** Un quórum de la Junta (Water Board) cenará el miércoles, 19 de junio, 2013, a las 5:00 p.m. en Historic Mono Inn, 55620 U.S. 395, en Lee Vining. La Junta no tratará nada relacionado con la autoridad de la Junta durante esta cena.

### Documentos de Apoyo:

Se publican documentos auxiliares para los puntos de la agenda en nuestro sitio web por lo menos 10 días antes de la reunión. Si desea que se le añada a la lista de personas interesadas por algún punto específico de la agenda, favor de comunicarse con la persona indicada que anuncia la agenda para ese punto. Para ver o bajar documentos, vaya a la página de la red [www.waterboards.ca.gov/lahontan](http://www.waterboards.ca.gov/lahontan) (ver nota abajo para información acerca de la fecha límite para presentar comentarios).

**Cómo Presentar Documentos Escritos Para la Consideración de la Junta (Water Board):**

Se le anima al público y se solicitan comentarios sobre puntos individuales de la agenda. Los comentarios escritos acerca de estos deberán presentarse en o antes de la fecha de vencimiento indicada en el aviso de la audiencia, asociado con el tema de la agenda. Se distribuyen avisos de audiencia a las personas que han indicado que quieren recibir información sobre un punto específico, y se publican en el sitio web de la Junta (Water Board) ([www.waterboards.ca.gov/lahontan](http://www.waterboards.ca.gov/lahontan)). Para los puntos que no tienen avisos individuales de audiencia con fechas límite específicas, deberán presentarse comentarios escritos por lo menos diez (10) días antes de la reunión. Esto permite suficiente tiempo para distribuir el material a los miembros de la Junta (Water Board) antes de la reunión, dando tiempo a los miembros para que lean y consideren la información presentada. Conforme al California Code of Regulations, Title 23, section 648.4, la Junta Hídrica puede rehusar admitir testimonio por escrito para que forme parte de las actas excepto el proponente pueda demostrar por qué razón él o ella no pudo presentar el material a tiempo o que el cumplir con la fecha límite causaría dificultad por alguna otra razón. Si cualquier otra persona demuestra parcialidad como resultado del testimonio escrito, la Junta (Water Board) puede rehusar admitirlo. Puede encontrar una copia de los procesos que rigen las reuniones de la Junta Hídrica, en California Code of Regulations, Title 23, section 647 et seq., y está disponible a petición del que lo solicite. Las audiencias ante la Junta Hídrica no se efectúan conforme al Government Code section 11500 et seq.

La sala de juntas está accesible a las personas con discapacidades. Si usted requiere adaptaciones especiales o tiene necesidad de traducción, favor de comunicarse con Sue Genera, por lo menos cinco días antes la fecha de la reunión, al número 530-542-5414 ó al correo electrónico [sgenera@waterboards.ca.gov](mailto:sgenera@waterboards.ca.gov). Usuario del Sistema TTY/TDD/Voz-a-Voz pueden marcar el 7-1-1 para utilizar el California Relay Service.

**Información General de la Reunión:**

Los siguientes puntos se enumeran sólo para fines de identificación y no necesariamente se considerarán en ese orden. Las audiencias públicas no se iniciarán antes del tiempo especificado. Es probable que algunos de los puntos programados para el miércoles por la tarde continuarán en la sesión de la noche. Si, debido a limitaciones de tiempo, la Junta (Water Board) no puede de considerar todos los puntos programados para el miércoles, los no tratados se considerarán el jueves. Todo expediente, pruebas y material de la Junta que son pertinentes a los puntos de esta agenda, se hacen, por este medio, parte de las actas para el punto correspondiente.

Qualquier persona que desee hacer una presentación de Microsoft PowerPoint® durante la reunión, con proyector de la Junta (Water Board), deberá proveer la presentación a esta Junta, ya sea en disco compacto o por correo electrónico, por lo menos tres días antes de la reunión. Favor de comunicarse con la persona indicada para el punto de interés.

**Miércoles, 19 de junio, 2013 - 1:30 – 4:30 p.m.** (aproximadamente 3 horas)

### **Presentación y Tour de la Cuenca del Mono Lake (Lago Mono)**

**Descripción del Tour:** La Junta (Water Board) y el público están invitados a una presentación y tour para oír hablar al Comité de Mono Lake sobre calidad del agua y asuntos de recursos de agua en la Cuenca del Mono Lake. El Tour empezará con una presentación en video en la oficina del Comité de Mono Lake y luego procederá con un tour en carro hacia tres paradas: Old Marina, derramadero de Grant Lake, y Mono Gate One Return Ditch. Los temas que se cubrirán incluyen: El historial de asuntos de agua de Mono Lake, el proyecto Caltrans Rockfall, Los Angeles Department of Water and Power Infrastructure y cambios potenciales en gestión de flujos de corriente y los procesos de la Junta Estatal/Regional.

**Confirme su asistencia:** A más tardar para las 4 pm el 13 de junio, 2013 contactando a Sue Genera en [sgenera@waterboards.ca.gov](mailto:sgenera@waterboards.ca.gov) o en (530) 542-5414. Para confirmar su reservación, por favor deje su nombre, información de contacto, y diga si le interesa compartir transporte.

**Vestimenta:** Vestirse en capas con ropa cómoda para estar abrigado y para protección del sol. Se recomienda que lleve sombrero y zapatos cerrados.

**Punto de encuentro:** En el Centro de Información y Librería del Comité de Mono Lake, Highway 395 y Third Street, en Lee Vining. Se planea compartir transporte en vehículos del estado. En base al número de personas que van a asistir, puede que algunas personas tengan que proveer su propio transporte.

**Receso para la Cena: Aproximadamente 4:30 -7:00 p.m.**

**REUNIÓN ORDINARIA: Miércoles, 19 de junio, 2013 - 7:00 p.m.** (aproximadamente)

### **PRESENTACIONES**

### **OTROS ASUNTOS**

1. **Minutas** (La Junta considerará adoptar las minutas de la Reunión Ordinaria de Marzo 13-14, 2013) (Sue Genera)

### **REPORTES**

2. **Informe del Funcionario Ejecutivo** (A la Junta no se le pedirá que tome ninguna acción formal; sin embargo, puede dar instrucciones a su personal.) (Patty Z. Kouyoumdjian)

3. **FORO PÚBLICO**

Cualquier persona puede dirigirle la palabra a la Junta con respecto a un asunto bajo su jurisdicción, aunque éste no tenga que ver con un punto en la agenda en curso. Por lo general, se limitarán dichos comentarios a cinco minutos, a menos que el presidente indique algo diferente. Cualquiera que desee hacer una presentación más larga, deberá comunicárselo al Jefe Ejecutivo por lo menos diez días antes de la reunión. Se limitarán los comentarios sobre asuntos que están siendo desarrollados para reuniones futuras o que no estén dentro de la autoridad regulatoria de la Junta. (Ver:

[<http://www.waterboards.ca.gov/lahontan/board\\_info/agenda/upcoming.shtml#top/>.](http://www.waterboards.ca.gov/lahontan/board_info/agenda/upcoming.shtml#top))

#### 4. **LISTA DE PUNTOS NO IMPUGNADOS**

Se espera que los puntos señalados por un asterisco (\*), sean de rutina y no controvertidos. La Junta tomará acción respecto a todos estos puntos, al mismo tiempo y sin discutirse. Si algún miembro de la Junta, del personal o alguien interesado solicita discusión, el artículo será eliminado del Calendario No Disputado para ser considerado aparte. Se puede pedir por adelantado quitar un punto del Calendario No Disputado escribiendo a la Junta o llamando al Funcionario Ejecutivo de la Junta, o se puede hacer la petición a la Junta en la reunión del miércoles antes de la votación sobre el Calendario No Disputado.

#### **RESCISIÓN DE REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs)**

5. **\*Orden Investigativa para Monitoreo de Humedales y Revocación de Requisitos de Descargo de Desperdicios y Permiso de Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES) para Department of Water and Power de la Ciudad de Los Angeles para el Lower Owens River Project** (La Junta considerará adoptar una orden investigativa y revocar un Permiso de NPDS en Lower Owens River) (Alan Miller)
6. **\*Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Campamento Grays Meadow, Condado de Inyo (Orden Núm. 6-94-027)** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para el Campamento del Servicio Forestal de los Estados Unidos.) (Mike Coony)
7. **\* Planta de Tratamiento de Aguas Residuales; Methodist Camp Wrightwood, Condado de San Bernardino (Orden Núm. 6-94-085),** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para el Methodist Camp en Wrightwood.) (Mike Coony)
8. **\*Área de Servicio Núm. 56 del Condado de San Bernardino – Wrightwood, Condado de San Bernardino (Orden Núm. 6-76-038)** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para el Área de Servicio del Condado. Toda la comunidad está en sistemas sépticos individuales privados.) (Mike Coony)
9. **\*Meadowbrook Dairy, Condado de San Bernardino (R6V-2002-0024)** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para Meadowbrook Dairy, la cual está cerrada y ya no está operando.) (Ghasem Pour-ghasemi)
10. **\*Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales; Molycorp Minerals LLC, Condado de San Bernardino (Orden Núm. 6-01-018),** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para el sistema doméstico de aguas residuales Molycorp. La instalación ahora está regulada por una Orden General de la Junta Estatal (State Board) (John Morales)
11. **\*Columbian Chemicals Company, Planta de Mojave Núm. 55, Condado de Kern (Orden Núm. 6-82-131)** (La Junta considerará rescindir los Requisitos de Descargo de Desperdicios para una instalación cerrada de manufacturación de negro de carbón.) (Jan Zimmerman)

#### **APLICACIÓN DE LA LEY**

12. **Audiencia Pública – Consideración de Rescisión de la Orden de Cesar y Desistir Núm. R6V-2008-0005 para Victor Valley Wastewater Reclamation Authority; Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Regional, Condado de San Bernardino** (La Junta considerará rescindir la Orden de Cesar y Desistir para Victor Valley Wastewater Reclamation Authority.) (John Morales)

13. **Audiencia Pública – Consideración de Rescisión de la Orden de Cesar y Desistir Núm. R6V-2004-0038 y de la Orden de Cesar y Desistir Enmendada Núm. R6V-2004-0038-A1 para el Sanitation District No. 14 del Condado de Los Angeles; Planta de Reciclaje de Agua de Lancaster, Condado de Los Angeles** (La Junta considerará rescindir la Orden de Cesar y Desistir y la Orden Enmendada para el Sanitation District No. 14 del Condado de Los Angeles.) (Mike Coony)
14. **Audiencia Pública – Consideración de Rescisión de múltiples Órdenes de Cesar y Desistir para Descargadores dentro de la Subdivisión de Spalding Tract, Cuenca de Eagle Lake, Condado de Lassen** (La Junta considerará rescindir 15 Órdenes de Cesar y Desistir (CDO) emitidas a los propietarios de la propiedad Spalding Tract, quienes desde entonces ya reunieron los requisitos, ya no son dueños de la propiedad, o ya fallecieron.) (Scott C. Ferguson)

### **OTROS ASUNTOS**

15. **\*Planes de Reducción de Carga Contaminante para la Ciudad de South Lake Tahoe, Condado el Dorado, y el Condado Placer**(La Junta considerará adoptar una Resolución para aceptar los Planes de Reducción de Carga Contaminante que el gobierno presentó conforme al Municipal NPDES Stormwater Permit para la región de Lake Tahoe. (Robert Larsen)
16. **\*United States Forest Service-Lake Tahoe Basin Management Unit, Angora Fire Trails and Stream Environment Zone Restoration Project** (La Junta considerará adoptar una Resolución para aceptar una Declaración Negativa Mitigada y Exención de una Prohibición de Descargo de Desperdicios Contenida en el Plan de Control de Calidad del Agua para la Región de Lahontan) (Douglas Cushman)
17. **\*Snow Creek Stream Environment Zone Restoration and Recreation Trail Project, Placer County Department of Public Works - Exención de una Prohibición de Descargo de Desperdicios Contenida en el Plan de Control de Calidad del Agua para la Región de Lahontan** (La Junta considerará adoptar una Resolución para aceptar una exención permitiendo el trabajo de restauración y el desarrollo de senderos en el Stream Environment Zone.) (Alan Miller/Dale Payne)
18. **\*Truckee River Legacy Trail Phase 3B Project, Town of Truckee - Exención de una Prohibición de Descargo de Desperdicios Contenida en el Plan de Control de Calidad del Agua para la Región de Lahontan, Condado de Nevada** (La Junta considerará adoptar una Resolución para aceptar una exención para permitir el desarrollo de camino de recreación en la llanura de inundación de 100 años del Truckee River.) (Alan Miller/Dale Payne)
19. **Resolución Pidiendo a la Junta Estatal (State Water Resources Control Board Fondos de Subvención para el Squaw Creek del Squaw Valley Public Service District/Aquifer Interaction Study Phase II, Olympic Valley, Condado de Placer** (La Junta considerará adoptar una Resolución pidiendo fondos de la Cuenta de Limpieza y Reducción de Contaminación para el proyecto.) (Chuck Curtis)

### **REPORTES DE ACTUALIZACIÓN**

20. **Discusión del Programa de Aplicación de la Ley de la Junta (Lahontan Water Board)** (El personal actualizará a la Junta sobre discusiones del Subcomité de la Junta de Aplicación de la Ley y proveerá información sobre procedimientos propuestos para las audiencias; tipos de violaciones, prioridades y estrategias; y herramientas apropiadas para hacer cumplir la ley. El personal también presentará el Reporte Trimestral de Violaciones y el análisis de acciones para aplicar la ley. (A la Junta no se le pedirá que tome ninguna acción formal; sin embargo, puede dar instrucciones a su personal.) (Scott C. Ferguson)

## **OTROS ASUNTOS**

### **21. Elección del Presidente/Vicepresidente**

### **22. SESIÓN CERRADA\*\***

- a. **Discusión sobre el Riesgo Significativo de Litigio. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e)(2)(B)(i).**
- b. **Discusión para Decidir Si se Iniciará Litigio. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e)(2)(C)(i).**
- c. **Discusión de Litigio: People of the State of California ex rel. California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region v. Thomas E. Erickson et al., El Dorado Superior Court Case No. SC20010089. Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**
- d. **Discusión de Litigio: Atlantic Richfield Company v. State of California, State Water Resources Control Board, California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region, et al., Los Angeles County Superior Court Case No. BC380474. Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**
- e. **Discusión de Litigio: (Petición para Reexaminar Lahontan Water Board Action Radicada con el State Water Resources Control Board): Sierra Forest Legacy et al. v. Lahontan Regional Water Quality Control Board (SWRCB/OCC File No. A-2025). Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**
- f. **Discusión de Litigio: (Petición para Reexaminar la Lahontan Water Board Action Radicada con el State Water Resources Control Board): En el Asunto de la Petición del California Department of Fish and Game para Reexaminar la Acción del California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region en la Adopción de la Order No. R6V-2010-0016 Concerniente a Hot Creek Hatchery (SWRCB/OCC File No. A-2092). Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**
- g. **Discusión de Litigio: Californians for Alternatives to Toxics, una Corporación Filantrópica de California, Wilderness Watch, una Corporación Filantrópica de Montana, el Friends of Silver King Creek, una Corporación Filantrópica de California, y Laurel Ames y Dr. Ann McCampbell, individuals v Lahontan Regional Water Quality Control Board y California Department of Fish and Game, Alpine County Superior Court Case No. C110311. Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**
- h. **Discusión de Litigio: (Petición para Reexaminar la Lahontan Water Board Action Radicada con el State Water Resources Control Board): En el Asunto de la Petición del United States Department of Agriculture, Forest Service, Inyo National Forest para Reexaminar la Acción tomada por el California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region al Adoptar la Order No. R6T-2011-0009 Regarding Investigative Order para el United States Forest Service, Inyo National Forest, White Mountain Grazing Allotments (SWRCB/OCC File No. A-2151). Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).**

---

\*\* En cualquier momento durante la Sesión Ordinaria, la Junta puede apartarse a una sesión cerrada para considerar litigios, asuntos del personal, o para deliberar y llegar a una decisión en base a evidencias presentadas en la audiencia. La discusión sobre litigios está incluida en el marco de confidencialidad del abogado y el cliente; y se puede celebrar en una sesión privada. Autoridad: Government Code section 11126, subdivision (e)(2)(C)(i).

- i. **Discusión de Litigio: (Petición para Reexaminar la Acción del Lahontan Water Board Acción Radicada con el State Water Resources Control Board):** En el Asunto de la Petición de Paul Ryken y el Patrimonio de Nick Van Vliet para Reexaminar la Acción del California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region al Emitir Cleanup and Abatement Order Nos. R6V-2008-0034, R6V-2008-0034A2 y R6V-2008-0034A3 y al emitir Investigative Order No. R6V-2010-0028, todas concernientes a la Desert View Dairy (SWRCB/OCC File Nos. A-1975, A-2089(a), A-2115, y A-2153). Authority: Government Code section 11126, subdivision (e).
- j. **Discusión de Asuntos de Personal.** Authority: Government Code section 11126, subdivision (a).

**SESIÓN REGULAR CONTINÚA: Jueves, 20 de junio, 2013 – 8:30 a.m. (si es necesario)**

**Jueves, 20 de junio, 2013 - 10:00 a.m.** (aproximadamente 2 horas)

**Tour de los Ranchos de Bridgeport Valley**

**Descripción del Tour:** Este tour visitará varios ranchos dentro de Bridgeport Valley para ver algunos ejemplos de mejores prácticas de gestión (BMPs) que han sido puestas en sitio y aprender sobre planes para futuras BMPs. El tour está abierto al público, pero no se proveerá transporte público. El tour está tentativamente programado a viajar por Twin Lakes Road, Highway 395, y por Buckeye Road. Un itinerario del tour detallado estará disponible para los asistentes, ya sea al principio del tour o en la reunión de la Junta en Lee Vining, el 19 de junio.

Las personas interesadas en ir al tour deben avisarle a **Sue Genera** por e-mail: [sgenera@waterboards.ca.gov](mailto:sgenera@waterboards.ca.gov) o por teléfono al (530) 542-5414 a más tardar para las 4 p.m. del 4 de junio, 2013. Favor de dejar su nombre y número de teléfono para que podamos confirmar que va asistir.

El tour se llevará a cabo si lo permite el clima, y puede ser cancelado debido a circunstancias inesperadas.

**Vestimenta:** El tour viajará por algunos caminos no pavimentados y las paradas del tour están planeadas para ver algunas BMPs en sitio. Se recomienda ropa cómoda y zapatos para caminar al aire libre porque las condiciones del piso y el clima pueden cambiar.

**Punto de Reunión:** Benny Romero's Barns and Terrace, 68 Twin Lakes Road, Bridgeport, CA. El tour partirá a las 10:00 a.m. en punto y se espera que regrese al centro de Bridgeport aproximadamente para el medio día.

**LA SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN**

Cualquier persona afectada por una acción del California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region que está sujeta a ser reexaminada conforme a lo que se dispone en Water Code section 13320, subdivision (a), puede radicar una petición al State Water Resources Control Board (State Water Board) para que reexamine la acción. Toda petición debe ser hecha conforme al Código del Agua, Artículo 13320 y California Code of Regulations, title 23, sections 2050 y siguientes. La Junta Estatal (State Board) deberá recibir la petición para las 5:00 PM, 30 días después de haberse tomado la acción, a menos que el trigésimo día siguiente a la fecha sea sábado, domingo o día feriado, la petición deberá ser recibida por la Junta Estatal (State Board), para las 5:00 PM del siguiente día hábil. Las copias de la ley y las reglas pertinentes a la presentación de las peticiones se encuentran en la siguiente página de la red: [http://www.waterboards.ca.gov/public\\_notices/petitions/water\\_quality](http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality) o se le proporcionará a petición del solicitante.

**Nota:** Puede obtener una lista de solicitudes pendientes para la Water Quality Certification conforme al Section 401 of the Clean Water Act al llamar a:

Cuenca de Lahontan, Norte:

Tobi Tyler en South Lake Tahoe al (530) 542-5435, [ttyler@waterboards.ca.gov](mailto:ttyler@waterboards.ca.gov)

Cuenca de Lahontan, Sur:

Patrice Copeland y Jan Zimmerman, en Victorville al (760) 241-6583, [pcopeland@waterboards.ca.gov](mailto:pcopeland@waterboards.ca.gov) o [jzimmerman@waterboards.ca.gov](mailto:jzimmerman@waterboards.ca.gov)

El Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region, tiene una página de internet, accesible en: <http://www.waterboards.ca.gov/lahontan>

El Lahontan Water Board considerará muchos puntos durante esta reunión que podría resultar en acción de parte de la Junta o instrucciones al personal. Solicitamos comentarios de todas las personas interesadas en algún tema o asunto particular, a fin de que cuando tomemos acción, nuestra decisión se base en toda la información disponible. Aunque el juramento no se administra en la mayoría de las reuniones ante la directiva, **se espera que cada declaración que se haga ante esta Junta sea veraz y sin ningún esfuerzo por engañar a esta Junta con declaraciones falsas, una presentación engañosa, u omisión de información esencial.**

La Junta pide que todas las personas en o cerca de una reunión se abstengan de conducta inapropiada, que puede incluir el desorden, actitud desdeñosa o insolente, alteración del orden público, conducta ruidosa, violenta perturbación u otra interferencia ilícita durante las reuniones de la Junta. Tal conducta puede resultar en la imposición de una sanción de parte del tribunal superior, por desacato del tribunal (Gov. § 11455.10).

El Presidente de la Junta puede imponer sanciones, incluyendo gastos razonables y honorarios de abogado, a cualquier persona, a su abogado o su representante, por acciones de mala fe, tácticas frívolas o acciones que intencionen causar demoras innecesarias (Gov. Code § 11455.30).



## MIEMBROS DE LA - JUNTA DEL AGUA DE LAHONTAN

California Water Code Section 13201 dispone que el gobernador nombre siete miembros al Regional Water Quality Control Board.. Cada miembro debe vivir o tener un lugar principal de negocio en la región. Los nombramientos requieren la aprobación del Senado Estatal.

Nombre	De	Vencimiento del Término
Peter C. Pumphrey, Chair	Bishop	9/30/15
Vacant, Vice Chair		9/30/15
Don Jardine	Markleeville	9/30/15
Keith Dyas	Rosamond	9/30/16
Amy Horne, Ph.D.	Truckee	9/30/14
Eric Sandel	Truckee	9/30/13
Vacant		9/30/13

## EL PERSONAL DEL LAHONTAN WATER BOARD

Patty Z. Kouyoumdjian  
Jefe Ejecutiva

Lauri Kemper  
Jefe Ejecutiva Asistente y  
Mediadora

Kimberly Niemeyer  
Abogada para la Junta

Sue Genera  
Asistente Ejecutiva

Oficina de Lake Tahoe Sur:

Chuck Curtis, Gerente, División de Aplicación de la Ley  
Scott Ferguson, Jefe, Unidad de Proyectos Especiales y su Ejecución  
Alan Miller, Jefe, Unidad Reglamentaria de la Cuenca del Norte

Doug Smith, Gerente, División de Planeación y Restauración  
Richard Booth, Jefe, Unidad de Planeación de TMDL y la Cuenca  
Douglas Cushman, Jefe, Unidad de Fuentes No \*\*\* [NO]  
Tom Gavigan, Jefe, Unidad de Limpieza e Investigaciones de Sitio de la Cuenca del Norte

Oficina de Victorville:

Mike Plaziak, Gerente, División de Cuencas Sur de Lahontan  
Patrice Copeland, Jefa, Unidad de Basurero Sanitario  
Jehiel Cass, Jefe, Unidad de Regulación de la Cuenca Sur  
Cindi Mitton, Jefa, Unidad de Limpieza e Investigaciones de Sitio de la Cuenca Sur

La responsabilidad principal de la Junta (Water Board), es proteger la calidad del agua superficial y subterránea en la Región, para usos benéficos. Los deberes se realizan formulando y adoptando planes para la calidad de cuerpos específicos de agua superficial o subterránea; y al requerir y hacer cumplir los requisitos de la eliminación doméstica e industrial, y al requerir la limpieza de la contaminación del agua y del ambiente. Las responsabilidades y los procesos específicos de la Junta se bosquejan en la ley Porter-Cologne Water Quality Control Act.

Las reuniones ordinarias de la Junta (Water Board) se celebran generalmente el segundo miércoles y jueves de cada mes. Los sitios de reunión varían, pero por lo general se alternan entre las cuencas regionales del norte y el sur.

Se hacen grabaciones de cada reunión de la Junta Hídrica y se retienen en la página de internet del Lahontan Regional Water Quality Control Board en: <http://www.waterboards.ca.gov/lahontan/>.

**OBSERVACIONES****A. ORDEN DE LOS PUNTOS EN LA AGENDA**

Los puntos están enumerados con fines de identificación solamente y no necesariamente se considerarán en este orden.

**B. DISPONIBILIDAD DE MATERIAL DE LA AGENDA**

Los detalles relativos a estos puntos de la agenda están disponibles para consulta pública durante las horas hábiles en las oficinas de la Junta. Se puede obtener copias de cada punto de la agenda, por separado, en las oficinas de la Junta, después de las 8:00 PM el viernes, doce días antes de la reunión de la Junta. El personal le ayudará con la contestación de sus preguntas.

**C. LISTA DE PUNTOS NO DISPUTADOS**

Se espera que los puntos señalados por un asterisco (\*), sean de rutina y no controvertidos. La Junta (Water Board) tomará acción respecto a todos estos puntos, al mismo tiempo y sin discutirse. Si algún miembro de la Junta, del personal o alguien interesado solicita discusión, el artículo será eliminado del Calendario No Disputado para ser considerado aparte.

**D. RECURSO DE UNA ACCIÓN DE LA JUNTA REGIONAL**

Cualquier persona afectada por una acción del California Regional Water Quality Control Board, Lahontan Region que está sujeta a ser reexaminada conforme a lo que se dispone en Water Code section 13320(a), puede radicar una petición al State Water Resources Control Board (State Water Board) para que reexamine la acción. Toda petición debe ser hecha conforme al Water Code section 13320 y California Code of Regulations, title 23, sections 2050 y siguientes. La Junta Estatal (Water Board) deberá recibir el recurso para las 5:00 PM, 30 días después que se tomó la acción, a menos que el trigésimo día después de la fecha en que se tomó la acción sea sábado, domingo, o día feriado, el recurso deberá recibirlo la Junta Estatal (State Board) para las 5:00 PM del siguiente día hábil. Las copias de la ley y las reglas pertinentes al proceso de la presentación de recurso, se encuentran en el Internet, en la siguiente página de la red: [http://www.waterboards.ca.gov/public\\_notices/petitions/water\\_quality](http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality); o se pueden proporcionar a petición del solicitante.

**E. ELEMENTOS DE PRUEBA PARA LAS ACTAS DE LA AUDIENCIA**

Todo material que se presenta a la Junta como parte del testimonio que formará parte de las actas, deberá quedar con la Junta. Esto incluye fotografías, diapositivas, gráficas, diagramas, etc.

**F. CONTRIBUCIONES A LOS MIEMBROS DE LA JUNTA MUNICIPAL**

Toda persona que activamente apoya o se opone a la adopción de requisitos para la descarga de desperdicios o a un permiso NPDES ante el Lahontan Water Board debe presentar una declaración a la Junta que revele cualquier contribución de \$250 o más para ser usada en una elección local, estatal o federal, hecha por un apoyador u oponente de la acción, o su agente, dentro de los últimos 12 meses a cualquier Miembro de la Junta. A toda persona que activamente apoya o se opone a la adopción de requisitos para la descarga de desperdicios o a un permiso NPDES ante la Junta Hídrica se le prohíbe hacer una contribución de \$250 o más a cualquier miembro de la Junta por un plazo de tres meses después de una decisión de la Junta Hídrica sobre la solicitud de un permiso.

**G. SESION CERRADA ADICIONAL**

En cualquier momento durante la Sesión Regular, la Junta puede recluirse a una sesión cerrada para considerar litigios, asuntos de personal o para deliberar y llegar a una decisión en base a evidencias presentadas en la audiencia. La discusión sobre litigios está incluida en la comunicación confidencial entre abogado y cliente y se hará en una sesión cerrada. Autoridad: Government Code section 11126, subdivisions (a), (c)(3) and (e).